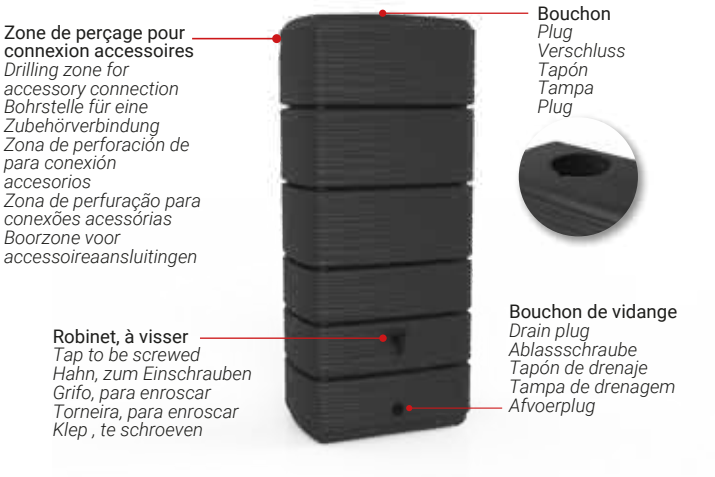
Récup'O 650 L



Mises en garde / ***Warning/ Warnung/ Atenção / Advertencias / Aandacht :***

Avant toute utilisation du produit, il est indispensable de fixer la cuve au mur (matériel non fourni), afin d'écarter tout risque éventuel d'accident.
Choisissez un tuyau de descente et déterminez si vous souhaitez placer la cuve à droite ou à gauche de la gouttière. Assurez vous que la surface soit parfaitement nivelée. Puis fixez votre cuve au mur.

Before using the product, it is essential to fix the tank on the wall (material not provided), in order to avoid any possible risk of accident. Choose a down pipe and determine if you want to place the tank to the right or the left of the gutter. Make sure the surface is perfectly level. Then fix your tank on the wall.

*Vor der Nutzung des Produkts, muss die Regentonne unbedingt an der Wand befestigt werden um mögliche Unfallgefahren zu vermeiden.
Wählen Sie ein Abflussrohr und bestimmen Sie ob es an der rechten oder linken Seite der Regentonne angebracht werden soll. Vergewissern Sie sich, dass die Oberfläche vollkommen nivelliert ist. Ancschließend befestigen Sie den Behälter an der Wand.*

*Antes de la utilización del producto, es indispensable fijar el tanque a la pared para evitar todo riesgo de accidente.
Elija un tubo de bajada y determine si quiere colocar el tanque a la derecha o a la izquierda del canalón. Asegurece de que la superficie este perfectamente nivelada.*

Antes de qualquer utilização do produto, é indispensável fixar o recipiente à parede (material não fornecido), a fim de evitar qualquer risco eventual de acidente.

Escolha uma mangueira de descida e determine se deseja colocar o tanque a direita ou a esquerda da calha. Certifique-se de que a superfície está perfeitamente nivelada. Então, ligue seu tanque à parede.

*Het product moet absoluut eerst aan de muur bevestigd worden vooraleer het in gebruik te nemen, dit om eventuele ongelukken te vermijden.
Kies een regenpijp en plaats de ton links of rechts van de pijp. Controleer goed dat het oppervlak waterpas is, bevestig dan de ton aan de muur.*

Récup'O est un récupérateur d'eau de pluie à raccorder sur votre descente d'eau. Produit économique et écologique, il vous permettra d'entretenir votre jardin et d'effectuer certaines tâches quotidiennes de nettoyage.
Attention : il est fortement conseillé de vidanger la cuve avant l'hiver.

Recup'O is a rainwater tank to connect on your downpipe. This economical and ecological product which allow you to care for your garden and carry out certain daily cleaning tasks.
Warning: it is recommended to empty the tank before winter.

Récup'O ist ein Wassersammler der an Ihre Dachrinne verbunden ist, ein wirtschaftliches und ökologisches Produkt.. Diese Regentonne gibt Ihnen die Möglichkeit Ihren Garten zu unterhalten und verschiedene tägliche Reinigungen durchzuführen.
Achtung: Es wird unbedingt empfohlen die Regentonne vor dem Winter zu entleeren.

Recup'O es un recuperador de agua de lluvia a empalmar con el bajante de agua. Producto económico y ecológico: le permitirá mantener su jardín y efectuar algunas tareas diarias de limpieza. ***Atención: Es muy recomendable vaciar el tanque antes el invierno.***

Recup'O é um recuperador de água da chuva para fixação em descida de água. Produto económico e ecológico, permite-lhe tratar do seu jardim e realizar algumas tarefas diárias de limpeza.
Atenção: é fortemente aconselhável esvaziar o tanque antes do inverno.

Recup'O is een opvangsysteem voor regenwater aan te sluiten op Uw regenpijp. Economisch en ecologisch produc: thij zal U toelaten Uw tuin te onderhouden en bepaalde huishoudelijke schoonmaaktaken uit te voeren.
Opgelet: het is aan te raden de regenton te ledigen voor de winter .

Installation et raccordement du Récup'O
Installation and connection/ Einrichtung und Verbindung der Regentonne / Instalacion y conexion / Instalação e ligação / Installatie en verbinding regenton

A/ Afin de permettre le remplissage de la cuve, il faut la raccorder à la gouttière.

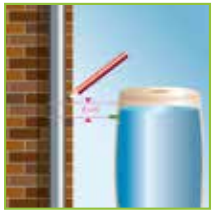
A/ In order to allow the tank to be filled, it must be connected to the gutter.

A/ Um das Füllen der Regentonne zu erlauben muss man es mit der Dachrinne verbinden.

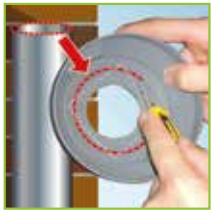
A/ Para permitir el relleno del tanque, necesita conectarla al canalón.

A/ A fim de permitir o enchimento do tanque, é necessário ligá-lo à calha.

A/ Om de tank te kunnen vullen, moet deze worden aangesloten op de goot.











Le Kit collecteur filtrant universel est adaptable à toutes les gouttières carrées ou rondes, d'un diamètre compris entre 65 et 100 mm.
Avec grille filtrante.
Position «ouverte» : été / position «fermée» : hiver
Avec système automatique de trop plein.

*The Universal filtering collector kit can be adapted to all square or round rain pipes, with diameters between 65 to 100 mm.
With filtering grate.
Position «openned» : Summer / Position «closed» : winter.
With overflow automatic system.*

*Das Universal Regensammler eignet sich an Dachri ne viereckig und rund, mit eine diameter 65 und 100 mm.
Mit filtriertem Gitter.
Position «Offen» : Sommer / Position «Zu» : Winter.
Mit automatischem überfluss System.*

*El kit de filtro colector universal se adapta à todos los canelones cuadrados o redondos, de un diametro incluido entre 65 y 100 mm.
Con rejilla filtrante.
Posición «abierta» : verano / Posición «cerrada» : invierno
Con sistema automatico de demasiado lleno.*

*O Kit Universal Filter Collector adapta-se a todas as caleiras quadradas ou redondas com um diâmetro entre 65 e 100 mm.
Com grade de filtro.
Posição «aberta»: Verão/ posição «fechada»: Inverno
Com sistema automático de muito cheio.*

*De universele filterverzamelset past op alle dekgoten vierkant of rond met een diameter tussen 65 & 100 mm.
Met filter raster.
Positie «open» : zomer / positie «ditch» : winter.
Met automatisch overloop systeem.*

B /Percez le trou de remplissage sur le côté adéquat de la cuve. Puis connectez l'embout de raccordement sur la cuve.

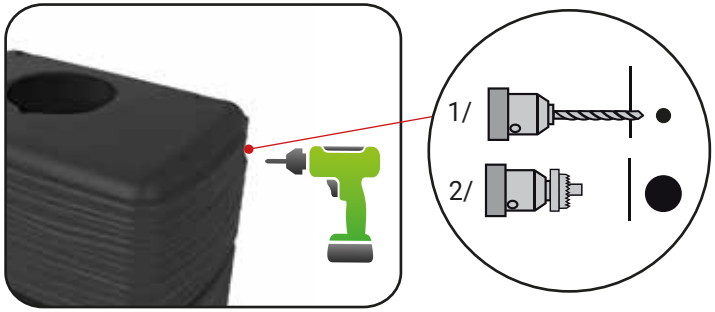
B/ Pierce the filling hole on the correct side of the tank. Then plug the connecting piece into the tank.

B/ Durchbohren Sie das Loch des Füllens an der entsprechenden Seite und Verfeinern es, indem Sie es entgraten. Dann verbinden Sie das Verbindungsrohr auf die Regentonne.

B/ Taladre el orificio de llenado en el lado correcto del tanque y limpie la materia sobrante (rebabas). Después acople el conector al tanque.

B/ Perfurar o orifício de enchimento no lado adequado do tanque. Em seguida, junte a unidade de conexão ao tanque.

B/ Doorboor de opening om te vullen op de juiste zijde en maak het glad. Sluit het aansluitingsstuk aan op de ton.



Percez un pré-trou qui servira de guide à la scie-cloche et faire le trou recommandé pour l'adaptation du collecteur d'eau (foret et scie-cloche non fournis).

Drill a pre-hole that will serve as a guide for the hole saw and make the recommended hole for the adaptation of the water collector (drill bit and hole saw not provided).

Bohren Sie ein Vorloch als Führung für die Glockensäge und bohren Sie das empfohlene Loch für die Anpassung des Wassersammlers (Bohrer und Glockensäge nicht mitgeliefert).

Taladre un pre-orificio que servirá de guía para la sierra de campana y realice el orificio recomendado para la adaptación del colector de agua (taladro y sierra-campana no incluidos).

Perfurar um pré-furo que servirá de guia para a berbequim e fazer o furo recomendado para a adaptação do coletor de água (broca e berbequim não fornecidos).

Boor een voorgat dat dient als richtlijn voor de zaag en maak het gat dat wordt aanbevolen voor het aanpassen van de wateropvangbak (boor en zaag niet meegeleverd).

Vous avez également la possibilité de doubler votre capacité de stockage d'eau en utilisant le kit de jumelage EDA :

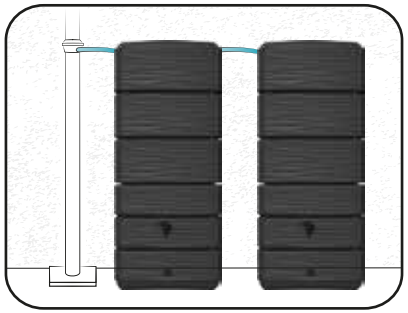
You have also the option to double your water storage capacity by using the EDA Twinning Kit:

Sie haben auch die Möglichkeit, Ihre Wasserspeicherkapazität mit dem EDA-Twinning-Kit zu verdoppeln:

También tiene la posibilidad de duplicar su capacidad de almacenamiento de agua utilizando el kit de emparejamiento EDA:

Também tem a berbequim de dobrar a sua capacidade de armazenamento de água usando o kit de geminação EDA:

U kunt uw wateropslagcapaciteit ook verdubbelen met de EDA Twinning Kit:





Ref. 10915
Kit de jumelage
Twinning Kit
Kit für die Twinning-Technik
Kit de hermanamiento
Kit de geminação
Twinning-kit

Plus d'information sur :
More information on:
Weitere Informationen über:
Más información sobre:
Mais informações sobre:
Meer informatie over:

www.groupe-eda.com

Pensez à donner ou recycler. Association Magasin Déchèterie
https://quefaireedemesdechets.fr

410998